

Progetto grafico: Kiki Franceschi



Università degli  
studi di Perugia



Regione  
Umbria



Comune  
di Perugia



Ambasciata  
della Repubblica Federale di Germania  
Roma

Ambasciata della Repubblica  
Federale di Germania - Roma

# Convegno internazionale *Schiller-Fest*



Perugia  
Sedi del Convegno:  
Sala dei Notari, Palazzo dei Priori, Piazza IV Novembre  
Sala delle Adunanze, Facoltà di Lettere e Filosofia, Piazza Morlacchi  
Oratorio S. Cecilia, via Fratti 2

Comitato scientifico:

Prof. Giorgio Bonamente  
Prof. Biancamaria Brumana  
Prof. Hermann Dorowin  
Prof. Alessandro Tinterri  
Prof. Leonardo Tofi  
Prof. Uta Treder

Contatti:

Dipartimento di Lingue e letterature antiche, moderne e comparate  
Via degli Uffici 14, Perugia  
Tel.: 075.585.4820 Fax: 075.585.4822  
E-mail: [cbianchi@unipg.it](mailto:cbianchi@unipg.it)

**Perugia, 25-26 novembre 2009**

***Sala dei Notari  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
Oratorio S. Cecilia***



25. 11. 09

**Mattina – Sala dei Notari**

ORE 10.15 – Saluto del Preside

ORE 10.25 – Saluto del Vice Sindaco

ORE 10.35 – Saluto dell'Addetto culturale dell'Ambasciata tedesca

ORE 10.45 – Saluto dell'Organizzatrice

ORE 11.00 – Coro dell'Università: Inno alla gioia

ORE 11.15 – Michele Cometa (Università di Palermo), La "storia universale" di Schiller ieri e oggi

ORE 11.45 – Maria Carolina Foi (Università di Trieste), La tragedia mancata della principessa di Eboli (*Don Carlos*)

**Pomeriggio – Sala delle Adunanze**

**(Facoltà di Lettere e Filosofia)**

**Presiede Hermann Dorowin**

ORE 16.00 – Susanne Kord (University College London), Weibermacht und Geschlechtslosigkeit: Dramenköniginnen bei Schiller und seinen "Epigoninnen"

ORE 16.30 – Alessandro Tinterri (Università di Perugia), Schiller sui palcoscenici italiani

ORE 17.00 – Emanuela Meiwes (Università di Perugia), Viandanze linguistiche: dai testi di Schiller ai libretti di Verdi

ORE 17.30 – Riccardo Morello (Università di Torino), Maria Stuart: Schiller e Donizetti

ORE 18.00 – Biancamaria Brumana (Università di Perugia), Schiller da Verdi a Liszt

ORE 18.45 – Buffet

**Sera – Oratorio di S. Cecilia**

**Ore 21:00 – Concerto**

**Musiche ispirate a Schiller**

26. 11. 09

**Mattina – Sala delle Adunanze**

**(Facoltà di Lettere e Filosofia)**

**Presiede Uta Treder**

ORE 9.30 – Leonardo Tofi (Università di Perugia), La messa in scena di un tradimento: il *Wallenstein* schilleriano fra storiografia e letteratura

ORE 10.00 – Lesley Sharpe (Università di Exeter), Schiller und die Bühne seiner Zeit

ORE 10.30 – Rita Svandrlik (Università di Firenze), *Ulrike Maria Stuart* (Schiller e Jelinek)

ORE 11.00 – Pausa caffè

**Presiede Biancamaria Brumana**

ORE 11.30 – Hermann Dorowin (Università di Perugia), *Turandot*: Gozzi e Schiller a confronto

ORE 12.00 – Jelena Reinhardt (Università di Perugia), Max Reinhardt e Schiller

ORE 12.30 – Riccardo Concetti, Problematiche della figura-zione maschile in *Don Carlos* e nel *Geisterscher*.

**Pomeriggio - Sala delle Adunanze**

**Presiede Leonardo Tofi**

ORE 15.30 – Wolfgang Riedel (Università di Würzburg), Die Einwirkung von *Über naive und sentimentalische Dichtung* auf die Tragödie *Wilhelm Tell*

ORE 16.00 – Claudia Schlicht (Università di Perugia), Karoline von Wolzogen, la prima biografa di Schiller

ORE 16.30 – Pausa caffè

ORE 17.00 – Claudia Vitale (Università di Firenze), Donne guerriere: la *Jungfrau von Orleans* e la *Penthesilea* a confronto

ORE 17.30 – Uta Treder (Università di Perugia), Dispotismo politico, dispotismo del cuore e dispotismo di donna (*Fiesko*, *Kabale und Liebe* e *Demetrius*)

Programma  
del Concerto

**Oratorio di S. Cecilia**  
**Mercoledì 25 novembre, ore 21.00**

MILENA JOSIPOVIC

MEZZOSOPRANO

ALESSANDRO ROSELLETTI

PIANOFORTE

MEYERBEER (TRASCRIZIONE PER PIANOFORTE DI LISZT)  
FESTMARSCH ZU SCHILLERS 100JÄHRIGER GEBURTSFEIER

SCHUBERT – 5 LIEDER SU TESTI DI SCHILLER  
DER JÜNGLING AM BACHE; THEKLA; HOFFNUNG;  
DAS GEHEIMNIS; AN DEN FRÜHLING

LISZT – DAGLI ANNÉES DE PÈLERINAGE. PREMIÈRE ANNÉE,  
SUISSE  
CHAPELLE DE GUILLAUME TELL; AU BORD D'UNE SOURCE

LISZT – DREI LIEDER AUS SCHILLERS WILHELM TELL  
DER FISCHERKNABE; DER HIRT; DER ALPENJÄGER

VERDI (TRASCRIZIONE PER PIANOFORTE DI LISZT) –  
DAL DON CARLO  
FINALE (CORO DI FESTA-MARCIA FUNEBRE)

VERDI – DAL DON CARLO  
CANZONE DEL VELO (EBOLI)

DONIZETTI – DALLA MARIA STUARDA  
AH QUANDO ALL'ARA SCORGEMI (ELISABETTA)

BEETHOVEN – DALLA IX SINFONIA  
AN DIE FREUDE (RIDUZIONE PER VOCE SOLA E PIANOFORTE)